

RSC REGENSDORF



Co-Präsident	Harry Huwylar Zielstrasse 37 8105 Watt	Tel. +76 331 38 38
Co-Präsidentin	Angelika Marfurt Haldenweg 6 5616 Meisterschwanden	Tel. +44 862 25 92
Vizepräsident	Adi Pijnenburg Lährenbühlstrasse 18a 8112 Otelfingen	Tel. +44 845 19 89
Kassier	André Nellen Unterweg 74 8180 Bülach	Tel. +79 438 45 42
Beisitzer	Marcel Hirt Dorfwiesenstrasse 7 8173 Neerach	Tel. +79 277 70 44
Revisor/in	Stephan Maag Wingertstrasse 19 8424 Embrach	
Aktuar	Oliver Schmid Florastrasse 24 5436 Würenlos	Tel. +44 870 32 90
Tourenchef	Josef „Josi“ Kiafis Lettenstrasse 3 8156 Oberhasli	Tel. +79 636 78 24
Clubnachrichten	Andreas Schenk Fangletenstrasse 18 8180 Bülach	Tel. +79 651 23 62
Vereinsadresse	Radsportclub Regensdorf 8105 Regensdorf E-Mail: info@rsc-regensdorf.ch Internet: www.rsc-regensdorf.ch	

Liebe Clubmitglieder

Der Alltag mit dem Virus wird uns wohl noch länger begleiten. Der Rennkalender (ob national oder international) wurde massiv reduziert, die wenigen ausgetragenen Rennen werden unter Einhaltung der erforderlichen Schutzmassnahmen durchgeführt. Andere Sportarten sind leider noch mehr unter der Corona Situation eingeschränkt (Regulation, Schutzkonzepte usw.). Die Trainingsmöglichkeiten bei uns waren immer akzeptabel, bei den Nachbarländern sah das dramatischer aus. Das wird bestimmt auch an der TdF sichtbar sein (reine Indoor Trainings im Frühling zu absolvieren, ist sicher nicht dasselbe, wie draussen hart zu trainieren).

Die Tage werden bereits wieder kürzer und der Herbst ist nicht mehr allzu weit entfernt. Gerne erinnere ich euch an die anstehenden Termine (30.09. letzte Mittwochabend Ausfahrt mit anschliessendem Spaghetti-Essen im Furtbächli, 10.10. Zeitungssammeln, 11.11. unser traditionelles Fondueessen) und natürlich das aktuelle Tourenprogram im Heft (und online auf unserer Homepage). Neue Chefs beim Zeitungssammeln sind Elena und Enrico. 1000 x danke! Und drandenken... Nach der Saison ist vor der Saison... Wir fahren auch im Winter.

Bleibt gesund und bis bald!

Euer El Presidente

Mulden, Mulden, Mulden *plus Service*

Deckelmulden/Muldengruben,
Muldenservice,
Pressmulden/Presscontainer



Bewegt und entsorgt

BADER
Transporte

044 840 22 33

Wiesackerstrasse 99, 8105 Regensdorf

www.bader-regensdorf.ch



Vorsorgeberatung

Nach der Pensionierung verringert sich Ihr Einkommen. Die Vorsorgeberatung der AXA zeigt Ihnen, wie Sie diese Lücken schliessen und sich auf ein sorgenfreies Alter freuen können. [AXA.ch/vorsorge](https://www.axa.ch/vorsorge)

A woman with a joyful expression is leaning on a metal railing. She is wearing a vibrant, multi-colored swim cap, glasses, a necklace, and a smartwatch. Her red one-piece swimsuit is form-fitting. The background is a blurred outdoor pool setting with greenery and fallen leaves on the ground. A large, semi-transparent red arrow graphic points upwards and to the right, partially overlapping the woman and the headline.

Altern ohne Sorgenfalten

AXA
Hauptagentur Robert Baumann
Watterstrasse 33
8105 Regensdorf
Telefon 044 840 50 44
regensdorf@axa.ch
[AXA.ch/regensdorf](https://www.axa.ch/regensdorf)

Einladung zum Fondue-Plausch

Alle RSCR'ler sind herzlich zum Fondueplausch eingeladen. Wir haben uns an die allgemeinen Covid-19-Regeln zu halten. Die Corona-Viren werden durch den heissen Käse abgetötet.

Das Essen kostet für diejenigen Clubmitglieder nichts, welche bei einem RSC-Anlass mitgeholfen haben (Rägi-Sportcamp, Zeitungssammeln, etc.). Alle anderen bezahlen einen bescheidenen Betrag. Gäste sind herzlich willkommen, bezahlen allerdings ebenfalls Speis und Trank selber.

Achtung: Auch in diesem Jahr findet das Essen im Restaurant Waldschenke auf dem Altberg statt. Man kann von Regensdorf zu Fuss gehen (ca. 1 Stunde) oder das Rad benützen oder das Auto auf dem Hüttikerberg parkieren



und zu Fuss hochgehen (ca. 30 min). Ich werde um **18.00 Uhr beim Parkplatz Hüttikerberg** sein und dann zu Fuss hochgehen (ca. 30 min). Personen, welche den Weg aus gesundheitlichen Gründen nicht bewältigen können, dürfen sich bei mir melden, es gibt eine Transportmöglichkeit.

Wann: Mittwoch, 11. November um 19.00 Uhr

Wo: Waldschenke Altberg

Wir freuen uns auf einen gemütlichen Abend... für einmal ohne Velo.

RSC Regensdorf

Der Vorstand

Bitte meldet euch spätestens bis 1. November 2020 bei mir an:

Harry Huwyler, Zielstr. 37, 8105 Watt, Natel: 076 331 38 38

Mail: harry.huwyler@bluewin.ch

Ihr Treffpunkt

***** HOTEL
RESTAURANT
BAR**



Gasthof Hirschen

Watterstrasse 9, CH-8105 Regensdorf
Tel. +41 44 843 22 22, Fax +41 44 843 22 33
www.hirschen-regensdorf.ch

maag busbetrieb ag

Unterwegs für unsere Fahrgäste im ZVV, im Auftrag der
VBG Verkehrsbetriebe Glattal AG
in Kloten, Glattbrugg, Wallisellen und Dübendorf.



Maag Busbetrieb AG, Schaffhauserstr 115, 8302 Kloten
Tel 044 814 20 80 www.maagbus.ch info@maagbus.ch

Portrait: Harry „El presidente“ Huwyler

Alter: 62

Wohnort: Watt-Regensdorf

Beruf: Schulleiter

Interessen: Velo, Weltgeschehen, Familie

Stärken: Sprint, Taktik

Schwächen: Alter... heute leider die langen Berge

Jahreskilometer: 10'000

Ruhepuls: 48

Clubmitglied seit: 1979

Motto: Geht nicht, gibt's nicht!

Bisher härteste Tour: Öztaler Radmarathon

Bevorzugte Verpflegung auf dem Rad: Bananen

Meine Radmarke: Specialized

Ich fahre Rad seit: 45 Jahren



Am Radfahren gefällt mir: Genuss, Natur, Entspannung, Kameradschaft

Dieser Radfahrer ist mein Vorbild: Bernard Hinault und alle RSC'ler, die schneller sind als ich

Was gefällt mir im RSC ganz besonders: Wir sind eine coole Gemeinschaft!

Carrosserie Ott + Co. GmbH

VSCI Carrosserie



Alte Buchserstrasse 35

8106 Adlikon

· Telefon: 044 870 22 33

E-Mail: kontakt@carrosserie-ott.ch

VSCI Carrosserie 

Rägi-Camp 2020

Liebe Leute

Am 13. Und 14. Oktober 2020 findet erneut das Rägi-Camp statt. Auch in diesem Jahr bieten wir für Kinder ein Biketraining an. Sie sollen den Plausch am Radfahren bekommen. Wir haben natürlich auch die Hoffnung, dass der eine oder andere einmal in unseren Club kommen wird.

Urs Huber ist unser Koordinator und benötigt Helfer! Bitte meldet euch bei ihm. Danke!

Urs Huber, Nat. 076 317 12 42 oder moto_huber@bluewin.ch

Beste Grüsse
El Présidente





EXALACK
LACKIERWERK

Exalack GmbH Industriestr. 52 8112 Otelfingen

- Spritzlackierungen aller Art
- Pulverbeschichtungen
- Designlackierungen

Industrie - Fahrzeugteile
Velos - Motos

Tel. 044 734 03 83 Fax 044 734 03 83
Info@exalack.ch www.exalack.ch

**SWISS
TRAINING**



Wir vom Team Regensdorf
freuen uns auf Sie.

FITNESS

CARDIO

SAUNA

SONNE

SWISS TRAINING
Pumpwerkstrasse 23
CH-8105 Regensdorf
Tel: 044/840 56 30

Öffnungszeiten:

Mo. bis Fr. 10:00 Uhr bis 21:00 Uhr
Samstag 10:00 Uhr bis 14:00 Uhr
Sonntag 10:00 Uhr bis 14:00 Uhr (nur Winterzeit)

E-Mail: swisstraining@swissonline.ch

Tourenfahren September 2020

Abfahrtszeiten ab Furtbächli:

- Sonntag: 8:30 Uhr
- Mittwoch: 17:50 (Gmütli), 18:00 (Classic), 18:10 Uhr (Race)
- Samstag: 9:00 Uhr

Tourenleiter:

- Gmütli (\emptyset ca. 25 km/h), Kurt Grau
- Classic (\emptyset ca. 28 km/h), Harry, André Nellen
- Race (\emptyset ca. 30 km/h), Josi, Markus

Info über Durchführung: Josi 079 636 78 24 oder WhatsApp Chat RSCR

Tag	Strecke	Km	Hm
Mi 02. Sep	Regensdorf - Baden - Baldegg - Birmenstorf - Mellingen - Baden - Otelfingen - Regensdorf	53	550
So 06. Sep	Regensdorf - Lindau - Winterthur - Nussbaum - Bichelsee - Illnau - Wangen - Regensdorf	101	1300
Mi 09 Sep	Regensdorf - Baden - Baldegg - Birmenstorf - Mellingen - Baden - Otelfingen - Regensdorf	53	550
So 13. Sep	Regensdorf - Rorbas - Flaach - Ossingen - Unterstammheim - Eschenz - Herdern - Uesslingen - Seuzach - Oberembrach - Regensdorf	110	1450

Bauabdichtung

Ein dichtes Dach –
mehr Lebensqualität.
Wir lösen auch Ihr Problem.



süssmann AG

Ich wünsche: Dokumentation Besuch / Beratung

Moosackerstrasse 78
8105 Regensdorf

Tel. 044 377 60 50
Fax 044 377 60 59

info@suessmann.ch
www.suessmann.ch



ÜBER
10'000
AUFZÜGE
SCHWEIZ-
WEIT

Ihr Familienbetrieb mit
Tradition und Kompetenz.

Lift AG, Querstrasse 37
8105 Regensdorf

Telefon 044 871 91 91
Telefax 044 871 91 20
info@liftag.ch | www.liftag.ch



- Planung
- Herstellung
- Montage
- Unterhalt
- Reparaturen
- Modernisierung

Tag	Strecke	Km	Hm
Mi 16. Sep	Regensdorf - Neerach - Kaiserstuhl - Reckingen - Baldingen - Lengnau - Dielsdorf - Regensdorf	50	588
So 20. Sep	Regensdorf - Opfikon - Brüttisellen - Hegnau - Freudwil - Grut - Wofhausen - Stäfa - Wetzwil - Aesch - Fällanden - Seebach - Regensdorf	105	1100
Mi 23. Sep	Regensdorf - Neerach - Kaiserstuhl - Reckingen - Baldingen - Lengnau - Dielsdorf - Regensdorf	50	588
So 27. Sep	Regensdorf - Baden - Brugg - Schinznach - Staffelegg - Lenzburg - Mellingen - Baden - Buchs - Regensdorf	88	962
Mi 30. Sep	Regensdorf - Dielsdorf - Neerach - Weiach - Kaiserstuhl - Bachs - Steinmaur - Regensdorf (Anschliessend Spaghettiplausch im Furtbächli)	35	
Total		610	7088



Sattelfest: Sie auf dem Velo, wir bei Versicherungen.

Adrian Theobald, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 044 217 99 90, adrian.theobald@mobiliar.ch

Generalagentur Zürich
Christian Schindler

Nüscherstrasse 45
8021 Zürich
T 044 217 99 11
zuerich@mobiliar.ch
mobiliar.ch

die Mobiliar

Die einzige Tageszeitung mit umfassender Berichterstattung aus dem Zürcher Unterland!

Jetzt abonnieren:
Telefon 0842 00 82 82
abo@zuonline.ch



Eine für alle

Aufruf der Redaktion

Ihr habt an einem spannenden Rennen teilgenommen oder seid eine schöne Tour gefahren und wollt das Erlebte gerne teilen? Dann sendet per E-Mail einen Bericht mit einigen Fotos ein.

Oder habt Ihr etwas rund ums Fahrrad zu verkaufen? Auch dann könnt Ihr ein E-Mail mit einem Foto des Gegenstandes und einer kurzen Beschreibung senden und es wird im nächsten Heft im „Marktplatz“ publiziert.

Kontakt: Andreas Schenk, E-Mail: corsair@gmx.ch

Redaktionsschluss für das nächste Heft: Sonntag, 22. November 2020



Daniel Graf
Maler- & Tapeziergeschäft
8052 Zürich
Natel 079 / 355 78 01

Post-Adresse
Zielstrasse 75
8105 Watt
Telefon 01 / 870 30 47



**NEUER
ONLINESHOP** ▼
▼
▼

V-SPORT.CH

Filiale Regensdorf
V-Sport AG
Althardstrasse 220
8105 Regensdorf
regensdorf@v-sport.ch
Tel. 044 840 07 00

Filiale Dietikon
V-Sport AG
Badenerstrasse 62
8953 Dietikon
dietikon@v-sport.ch
Tel. 044 740 19 19

**GANDOLA &
BATTAINI** AG

qualität mit gips

Frankentalerstrasse 70
8049 Zürich
Telefon 044 371 85 80
www.gaba-ag.ch

The background of the advertisement is a photograph of a restaurant interior. It shows several round tables covered with white tablecloths, each surrounded by wooden chairs. The tables are set with white napkins, glassware, and silverware. In the foreground, a table is more prominently displayed, featuring a lit candle in a silver holder, a vase with a yellow rose, and various glassware. Large windows with light-colored curtains are visible in the background, allowing natural light into the room. The overall atmosphere is warm and elegant.

Furtbächli

RESTAURANT LOUNGE TAGUNGSORT

Bei uns finden Sie für jede Gelegenheit den passenden Rahmen –
ob zum leichten Mittagslunch oder einem gepflegten Nachtessen.
Zudem erwartet Sie eine edle Smokers Lounge.

Restaurant Furtbächli · Wehntalerstrasse 202 · 8105 Regensdorf
Telefon 044 841 14 41 · info@furtbaechli.ch · www.furtbaechli.ch